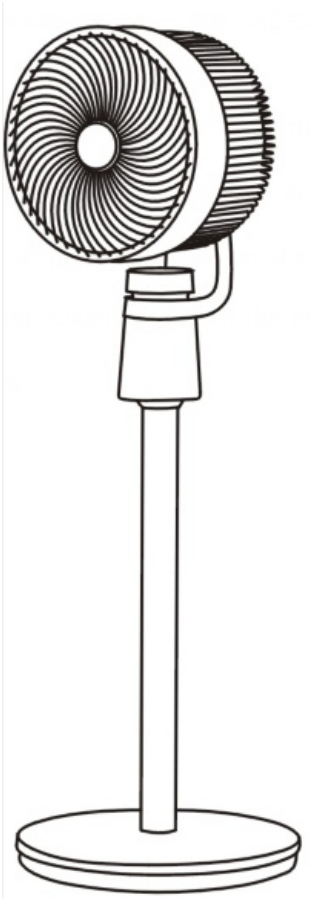
UK_FR_ES_PT_DE_IT_RO

IN241000569V02

824-111V70_824-111V90



AIR CIRCULATOR
CIRCULATEUR D'AIR
CIRCULADOR DE AIRE
CIRCULADOR DE AR
LUFTZIRKULATOR
CIRCOLATORE D'ARIA
CIRCULATOR DE AER

***EN*_IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.**
***FR*_IMPORTANT : A LIRE ATTENTIVEMEN ET A CONSERVER POUR VOUS Y REFERER ULTERIEUREMENT**
***ES*_IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.**
***PT*_IMPORTANTE, RETAR PARA REFERÉNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE.**
***DE*_WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.**
***IT*_IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E LEGGERLO ATTENTAMENTE.**
***RO*_IMPORTANT, PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚĂ VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE.**

EN

We thank you for purchasing our Air cooler and kindly ask you to read and save this instruction manual carefully.

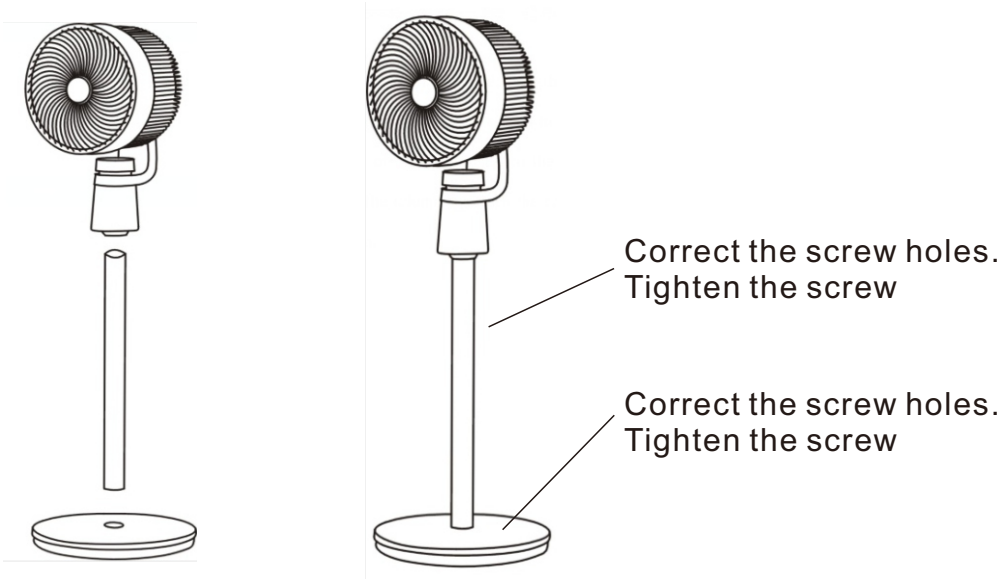
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- **WARNING** ! Never use without the guards in place. After assembly, do not remove the guards during use or cleaning.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not let the wind inlet be too close to the wall, curtain and so on, or it will block the air flow and affect the wind effect.
- Using it the first time, please check if your voltage is accord with the nameplate for air cooler.
- Before use, please check if the power cord and plug are breakage. Do not the power plug twisted and turned in order to avoid poor contact
- Do not cover the outlet , and keep the air fan away from the socket. You must choose the socket which it is up to more than 10A current, and do not use the same socket with other machine.
- When air cooler is working, absolutely forbid hand or foreign body inserting the network (specially pay attention to children).
- Please turn off the power before pulling out the plug. Do not pull the power cord and do pull the power plug in order to avoid a short-circuit.fire, electric shock.
- Do not pull the power plug by wet hand in order to avoid the risk of electric shock.
- Please pull the plug away from the socket when you do not use it.
- Please do not put the working air cooler on the declining position or not smooth position.
- Please do not work air cooler when it is outdoors, or around bath(or shower. or pool).
- At anytime, the display of water level of water tank must be less than "Max" while the display of water level of water tank must be more than "Min" when air cooler is with cooling (humidifying) function .
- After water tank is injected fair water, please not lean (or bump) air cooler when remove air cooler.
- Please do not put anything on air cooler.
- Mustn't cover the outlet and inlet of air cooler.

EN

Assembly method

Open the packing case and take out the machine. Place the machine on a level floor. Check whether the accessories and accessories in the packing box are consistent with the contents of the packing list on the instruction manual. Unscrew the two screws on the column to attach the column to the chassis and machine, and then tighten the rotating light is on. Other functions are the same as those on the product.

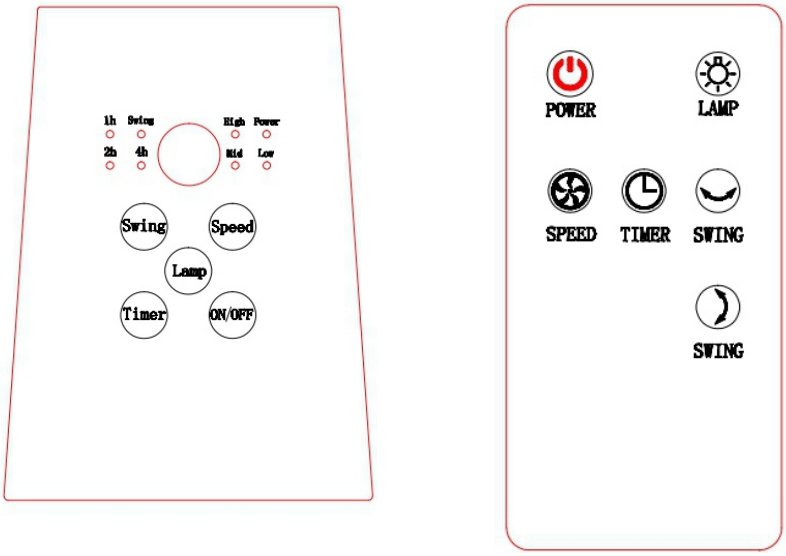


TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model No.	BL-XHS-3D
Electric Current(A)	0.18A
Voltage (V)	AC220-240V~
Rated Frequency (Hz)	60Hz
Rated power (W)	40W
Dimensions(mm)	L31*W31*H95
Netweight (kg)	4.8kg

EN

Function Control Panel



1. After plugging in the power supply, the buzzer sounds "beep" and the standby light is on. Product standby.
2. Power key: press the first time, the standby light is off, the low wind speed is on, and the low gear of the motor works normally after two seconds of power; Press this key for he second time, or press this key when working, the product is shut down, and the standby light is on.
3. Wind speed key: in the startup state, press the first time, the medium wind speed light, the motor works normally; Press the second time, the high wind speed light, the motor high-grade normal operation. Press for the third time, the low wind speed light is on, and the low motor works normally. From one to three, end to end. The buzzer sounds every time you press it.

   Timing key (timed shutdown) : when the product is in the working state; For each button, the timed shutdown time is controlled in seven time periods: 1h, 2h, 3h, 4h, 5h, 6h, and 7h. If it is set to "1h", "2h", "4h", and the three indicators are all on, it is set to shut down after seven hours, press the timing button again to cancel the timed shutdown. With the passing of the timing time, the three indicators should be turned on and off accordingly. When the time arrives, the buzzer rings and the product returns to the standby state. When timed, the buzzer sounds every time you press it.
4. Rotation key: when the product is in the working state; Press the first time, the left and right shaking synchronous motor works normally, and the rotating light is on; Press the second time, the left and right shaking head synchronous motor stops working, the pitching shaking head synchronous motor works, and the rotating light is on. Press the third time, left and right, pitch synchronous motor work at the same time, rotation light. Press the fourth time, both sync and light off. Over and over again, every time you press, the buzzer sounds.
5. Light key: when the product is in the working state; Press the first time, the light board lights up; Press it a second time to turn off the panel. Over and over again, every time you press, the buzzer sounds.

   Remote control operation: When the product is in the working state, the left and right, pitching independent control on and of, there is one working or two working, the rotating light is on. Other functions are the same as those on the product.

FR

Nous vous remercions d'avoir acheté notre refroidisseur d'air et vous prions de bien vouloir lire attentivement et conserver ce manuel d'instructions.

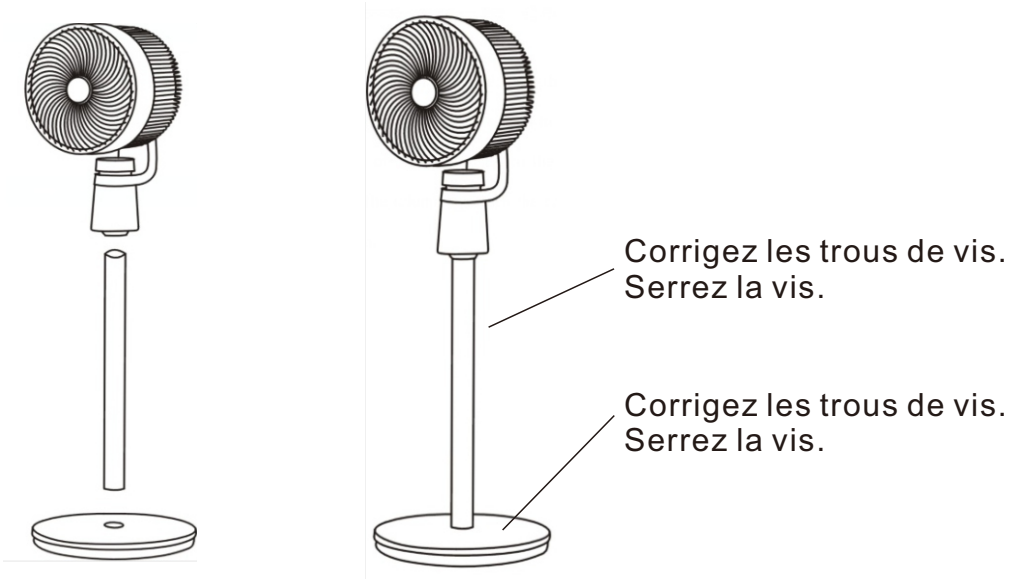
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- **AVERTISSEMENT** ! Une fois l'installation terminée, il est strictement interdit de retirer les grilles de protection du ventilateur pour le nettoyage ou la maintenance.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Ne placez pas l'entrée d'air trop près d'un mur, d'un rideau, etc., car cela bloquerait le flux d'air et nuirait à l'efficacité du ventilateur.
- Avant la première utilisation, vérifiez que la tension électrique correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique du refroidisseur d'air.
- Avant utilisation, vérifiez que le cordon d'alimentation et la fiche ne sont pas endommagés. Ne tordez pas et ne tournez pas la fiche d'alimentation afin d'éviter tout mauvais contact.
- Ne couvrez pas la prise et éloignez le ventilateur de la prise. Vous devez choisir une prise pouvant supporter un courant supérieur à 10 A et ne pas utiliser la même prise avec un autre appareil.
- Lorsque le refroidisseur d'air fonctionne, il est strictement interdit d'insérer les mains ou des corps étrangers dans le réseau (veillez particulièrement à ce que les enfants ne le fassent pas).
- Veuillez couper l'alimentation avant de débrancher la fiche. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation et ne tirez pas sur la fiche d'alimentation afin d'éviter tout court-circuit, incendie ou choc électrique.
- Ne tirez pas sur la fiche d'alimentation avec les mains mouillées afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- Débranchez la fiche de la prise lorsque vous n'utilisez pas l'appareil.
- Ne placez pas le refroidisseur d'air en fonctionnement sur une surface inclinée ou instable.
- N'utilisez pas le refroidisseur d'air à l'extérieur ou à proximité d'une baignoire (ou d'une douche ou d'une piscine).
- À tout moment, le niveau d'eau indiqué sur le réservoir doit être inférieur à « Max » et supérieur à « Min » lorsque le refroidisseur d'air est en mode refroidissement (humidification).
- Une fois le réservoir rempli d'eau, veuillez ne pas incliner (ou heurter) le refroidisseur d'air lorsque vous le déplacez.

- Ne placez aucun objet sur le refroidisseur d'air.
- Ne couvrez pas les entrées et sorties d'air du refroidisseur.

Méthode d'assemblage

Ouvrez le carton d'emballage et sortez l'appareil. Placez l'appareil sur un sol plat. Vérifiez que les accessoires et les pièces fournis dans le carton d'emballage correspondent au contenu de la liste de colisage figurant dans le manuel d'instructions. Dévissez les deux vis de la colonne pour fixer celle-ci au châssis et à l'appareil, puis serrez la vis. Le voyant lumineux s'allume. Les autres fonctions sont identiques à celles du produit.

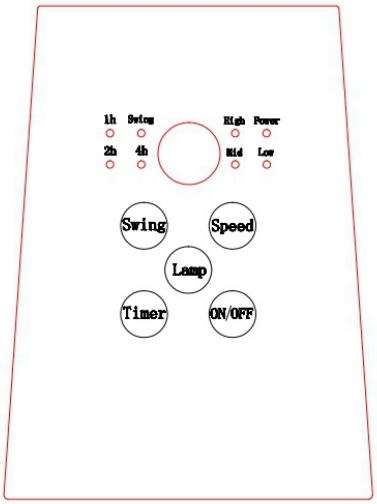


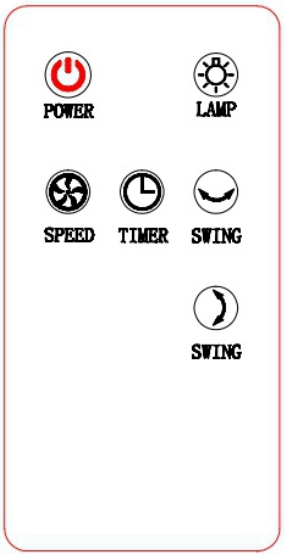
SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modèle n°	BL-XHS-3D
Courant électrique (A)	0.18A
Tension (V)	AC220-240V~
Fréquence nominale (Hz)	60Hz
Puissance nominale (W)	40W
Dimensions (mm)	L31*W31*H95
Poids net (kg)	4.8kg

FR

Panneau de commande des fonctions





1. Après avoir branché l'alimentation électrique, le buzzer émet un « bip » et le voyant de veille s'allume. Le produit est en veille.
2. Bouton d'alimentation : appuyez une première fois, le voyant de veille s'éteint, la vitesse de ventilation faible est activée et le moteur fonctionne normalement à basse vitesse après deux secondes d'alimentation ; appuyez une deuxième fois sur ce bouton, ou appuyez sur ce bouton pendant le fonctionnement, le produit s'éteint et le voyant de veille s'allume.
3. Bouton de vitesse du ventilateur : à la mise en marche, appuyez une première fois pour allumer le voyant de vitesse moyenne et faire fonctionner le moteur normalement ; appuyez une deuxième fois pour allumer le voyant de vitesse élevée et faire fonctionner le moteur à vitesse élevée. Appuyez une troisième fois pour allumer le voyant de vitesse faible et faire fonctionner le moteur à vitesse faible. De un à trois, de bout en bout. Le buzzer retentit à chaque pression.

   Touche de minuterie (arrêt programmé) : lorsque le produit est en état de fonctionnement ; Pour chaque bouton, la durée d'arrêt temporisé est contrôlée en sept périodes : 1 h, 2 h, 3 h, 4 h, 5 h, 6 h et 7 h. S'il est réglé sur « 1 h », « 2 h », « 4 h » et que les trois voyants sont allumés, il est réglé pour s'éteindre après sept heures. Appuyez à nouveau sur le bouton de minuterie pour annuler l'arrêt temporisé. Au fur et à mesure que le temps s'écoule, les trois voyants doivent s'allumer et s'éteindre en conséquence. Lorsque le temps est écoulé, le buzzer retentit et le produit revient en mode veille. Lorsqu'il est réglé, le buzzer retentit à chaque fois que vous appuyez dessus.
4. Touche de rotation : lorsque le produit est en état de fonctionnement ; appuyez une première fois, les moteurs synchrones gauche et droit fonctionnent normalement et le voyant de rotation est allumé ; appuyez une deuxième fois, les moteurs synchrones gauche et droit s'arrêtent, le moteur synchrone de la tête oscillante fonctionne et le voyant de rotation est allumé. Appuyez une troisième fois, les moteurs synchrones gauche et droit fonctionnent en même temps, la lumière rotative s'allume. Appuyez une quatrième fois, la synchronisation et la lumière s'éteignent. À chaque pression, le buzzer retentit.
5. Touche lumière : lorsque le produit est en état de fonctionnement ; appuyez une première fois, le panneau lumineux s'allume ; appuyez une deuxième fois pour éteindre le panneau. À chaque pression, le buzzer retentit.

   Fonctionnement de la télécommande : lorsque le produit est en état de fonctionnement, les commandes gauche et droite, indépendantes, permettent d'allumer et d'éteindre, il y a un ou deux modes de fonctionnement, la lumière tournante est allumée. Les autres fonctions sont les mêmes que celles du produit.

ES

Le agradecemos que haya comprado nuestro enfriador de aire y le rogamos que lea y guarde cuidadosamente este manual de instrucciones.

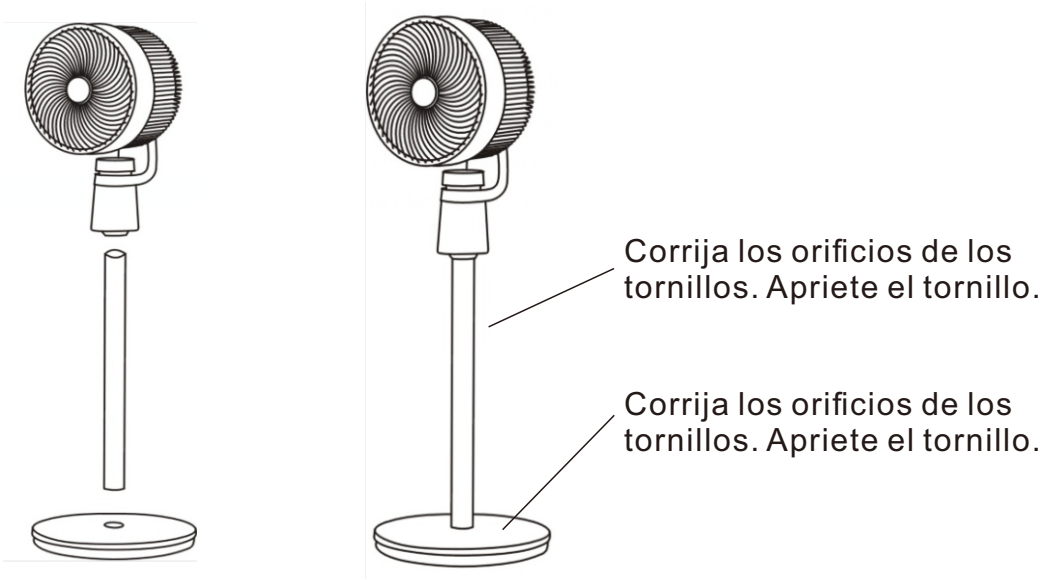
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos que conlleva.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- **¡ADVERTENCIA!** No lo utilice nunca sin las protecciones colocadas. Después del montaje, no retire las protecciones durante el uso o la limpieza.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente cualificadas para evitar cualquier peligro.
- No permita que la entrada de aire esté demasiado cerca de la pared, cortinas, etc., ya que bloquearía el flujo de aire y afectaría al efecto del viento.
- La primera vez que lo utilice, compruebe que el voltaje coincide con el indicado en la placa de características del enfriador de aire.
- Antes de utilizarlo, compruebe que el cable de alimentación y el enchufe no estén rotos. No retuerza ni gire el enchufe para evitar un mal contacto.
- No cubra la toma de corriente y mantenga el ventilador alejado de la toma. Debe elegir una toma de corriente con una intensidad superior a 10 A y no utilizar la misma toma con otros aparatos.
- Cuando el enfriador de aire esté funcionando, está totalmente prohibido introducir las manos u objetos extraños en la red (preste especial atención a los niños).
- Apague la alimentación antes de desconectar el enchufe. No tire del cable de alimentación ni del enchufe para evitar cortocircuitos, incendios o descargas eléctricas.
- No tire del enchufe con las manos mojadas para evitar el riesgo de descarga eléctrica.
- Desenchufe el aparato cuando no lo utilice.
- No coloque el enfriador de aire en funcionamiento en una posición inclinada o irregular.
- No utilice el enfriador de aire en exteriores ni cerca de bañeras (o duchas o piscinas).
- En todo momento, el nivel de agua del depósito debe estar por debajo del «máximo», mientras que el nivel de agua del depósito debe estar por encima del «mínimo» cuando el enfriador de aire está funcionando con la función de enfriamiento (humidificación).
- Después de llenar el depósito de agua, no incline (ni golpee) el enfriador de aire al retirarlo.
- No coloque ningún objeto sobre el enfriador de aire.
- No cubra la salida ni la entrada del enfriador de aire.

ES

Método de montaje

Abra la caja de embalaje y saque la máquina. Coloque la máquina sobre una superficie nivelada. Compruebe que los accesorios y complementos que se encuentran en la caja de embalaje coinciden con el contenido de la lista de embalaje que figura en el manual de instrucciones. Desatornille los dos tornillos de la columna para fijarla al chasis y a la máquina, y luego apriete la luz giratoria que está encendida. Las demás funciones son las mismas que las del producto.

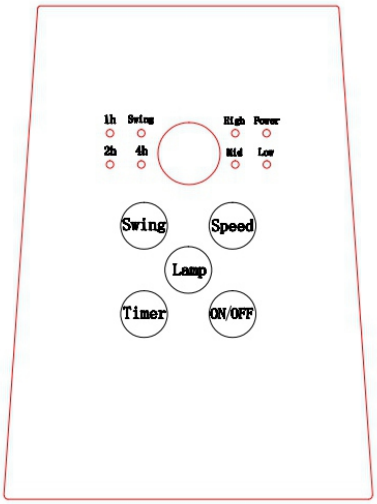


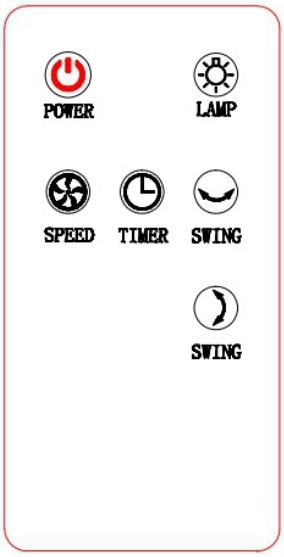
ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

N.º de modelo	BL-XHS-3D
Corriente eléctrica (A)	0.18A
Voltaje (V)	AC220-240V~
Frecuencia nominal (Hz)	60Hz
Potencia nominal (W)	40W
Dimensiones (mm)	L31*W31*H95
Peso neto (kg)	4.8kg

ES

Panel de control de funciones





1. Después de enchufar la fuente de alimentación, el zumbador emite un pitido y se enciende la luz de espera. Producto en espera.
2. Tecla de encendido: al pulsarla por primera vez, la luz de espera se apaga, se activa la velocidad baja del ventilador y la marcha baja del motor funciona con normalidad tras dos segundos de encendido; al pulsar esta tecla por segunda vez, o al pulsarla mientras está en funcionamiento, el producto se apaga y se enciende la luz de espera.
3. Tecla de velocidad del viento: en el estado de arranque, al pulsarla por primera vez, se enciende la luz de velocidad media del viento y el motor funciona con normalidad; al pulsarla por segunda vez, se enciende la luz de velocidad alta del viento y el motor funciona con normalidad a alta velocidad. Al pulsarla por tercera vez, se enciende la luz de velocidad baja del viento y el motor funciona con normalidad a baja velocidad. De uno a tres, de principio a fin. El zumbador suena cada vez que se pulsa.

   Tecla de temporización (apagado temporizado): cuando el producto está en estado de funcionamiento; Para cada botón, el tiempo de apagado programado se controla en siete periodos de tiempo: 1 h, 2 h, 3 h, 4 h, 5 h, 6 h y 7 h. Si se ajusta a «1 h», «2 h» o «4 h» y los tres indicadores están encendidos, se ajusta para apagarse después de siete horas; pulse de nuevo el botón de temporizador para cancelar el apagado programado. A medida que transcurre el tiempo programado, los tres indicadores deben encenderse y apagarse según corresponda. Cuando llega el momento, suena el zumbador y el producto vuelve al estado de espera. Cuando está programado, el zumbador suena cada vez que se pulsa.
4. Tecla de rotación: cuando el producto está en estado de funcionamiento; al pulsarla por primera vez, el motor síncrono de sacudida izquierda y derecha funciona normalmente y la luz giratoria se enciende; al pulsarla por segunda vez, el motor síncrono de sacudida izquierda y derecha deja de funcionar, el motor síncrono de sacudida de cabezal se activa y la luz giratoria se enciende. Al pulsar por tercera vez, los motores síncronos de balanceo izquierdo y derecho funcionan al mismo tiempo, y la luz giratoria se enciende. Al pulsar por cuarta vez, tanto la sincronización como la luz se apagan. Una y otra vez, cada vez que se pulsa, suena el zumbador.
5. Tecla de luz: cuando el producto está en estado de funcionamiento; al pulsar por primera vez, se enciende el panel de luces; al pulsar por segunda vez, se apaga el panel. Una y otra vez, cada vez que se pulsa, suena el zumbador.

   Funcionamiento del mando a distancia: cuando el producto está en estado de funcionamiento, el control independiente de la inclinación izquierda y derecha se enciende y se apaga, hay uno o dos funcionando, la luz giratoria está encendida. Las demás funciones son las mismas que las del producto.

PT

Agradecemos-lhe por ter adquirido o nosso refrigerador de ar e solicitamos-lhe que leia e guarde cuidadosamente este manual de instruções.

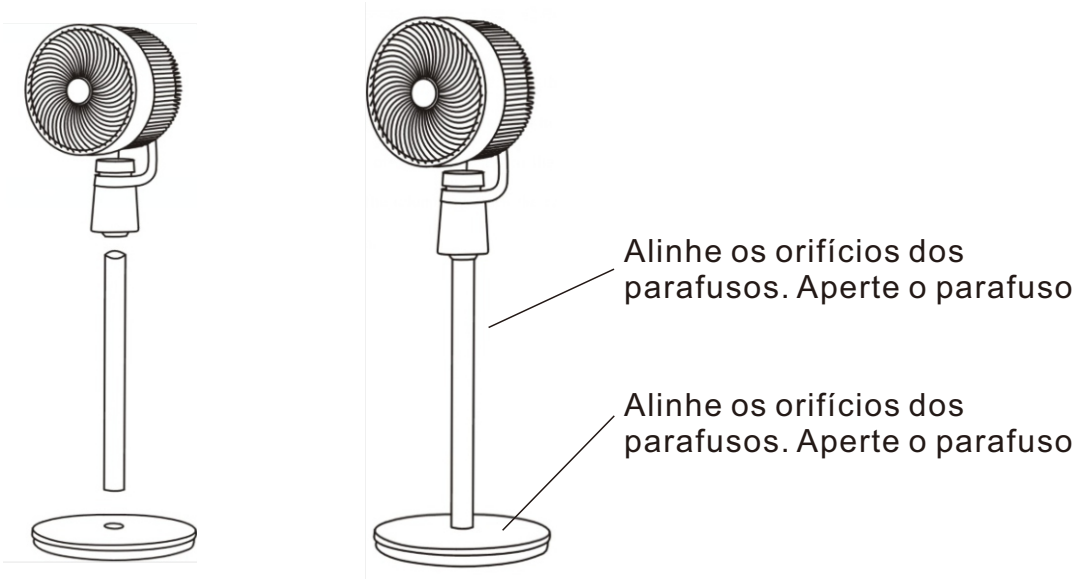
INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreendam os riscos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- **ADVERTÊNCIA!** Nunca utilize sem as proteções colocadas. Após a montagem, não remova as proteções durante a utilização ou limpeza.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar riscos.
- Não deixe que a entrada de ar fique demasiado próxima da parede, de cortinas, etc., pois isso bloqueará o fluxo de ar e prejudicará o efeito de ventilação.
- Ao utilizá-lo pela primeira vez, verifique se a tensão corresponde à indicada na placa de identificação do refrigerador de ar.
- Antes de utilizar o aparelho, verifique se o cabo de alimentação e a ficha apresentam sinais de danos. Não torça nem enrole a ficha de alimentação, para evitar um mau contacto.
- Não cubra a tomada e mantenha o ventilador afastado da mesma. Deve escolher uma tomada com capacidade para uma corrente superior a 10 A e não utilizar a mesma tomada com outros aparelhos.
- Enquanto o refrigerador de ar estiver a funcionar, é estritamente proibido introduzir as mãos ou objetos estranhos na rede (preste especial atenção às crianças).
- Desligue a alimentação antes de retirar a ficha. Não puxe pelo cabo de alimentação nem pela ficha, para evitar curto-circuito, incêndio ou choque elétrico.
- Não puxe a ficha com as mãos molhadas, a fim de evitar o risco de choque elétrico.
- Retire a ficha da tomada quando não estiver a utilizar o aparelho.
- Não coloque o refrigerador de ar em funcionamento numa superfície inclinada ou instável.
- Não utilize o refrigerador de ar ao ar livre, nem nas proximidades de uma banheira (ou duche ou piscina).
- Em qualquer momento, o nível de água indicado no depósito deve ser inferior a «Max», enquanto que, quando o refrigerador de ar estiver a funcionar com a função de refrigeração (humidificação), o nível de água indicado no depósito deve ser superior a «Min».
- Após encher o depósito com água limpa, não incline (nem bata) no refrigerador de ar ao removê-lo.

- Não coloque nada em cima do refrigerador de ar.
- Não cubra as saídas nem as entradas de ar do refrigerador de ar.

Método de montagem

Abra a caixa de embalagem e retire o aparelho. Coloque o aparelho sobre um pavimento nivelado. Verifique se os acessórios presentes na caixa de embalagem correspondem ao conteúdo da lista de embalagem constante no manual de instruções. Desaperte os dois parafusos da coluna para fixar a coluna ao chassis e ao aparelho e, em seguida, aperte-os até que a luz giratória acenda. As restantes funções são idênticas às do produto.

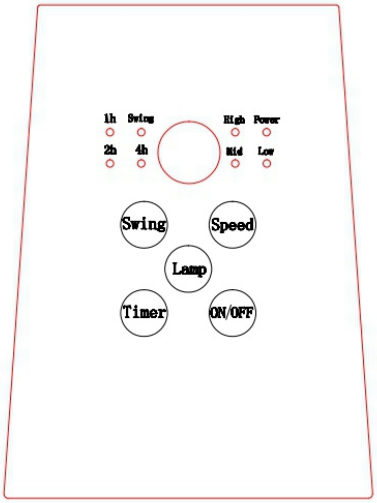


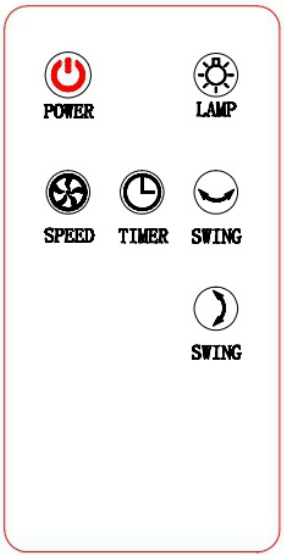
ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

N.º do modelo	BL-XHS-3D
Corrente elétrica (A)	0.18A
Tensão (V)	AC220-240V~
Frequência nominal (Hz)	60Hz
Potência nominal (W)	40W
Dimensões (mm)	L31*W31*H95
Peso líquido (kg)	4.8kg

PT

Painel de controlo de funções





1. Após ligar a fonte de alimentação, a campainha emite um «bip» e a luz de modo de espera acende-se. O produto encontra-se em modo de espera.
2. Tecla de alimentação: ao premir pela primeira vez, a luz de modo de espera apaga-se, a velocidade baixa do vento é ativada e a marcha baixa do motor funciona normalmente após dois segundos de alimentação; ao premir esta tecla pela segunda vez, ou ao premir esta tecla durante o funcionamento, o produto é desligado e a luz de modo de espera acende-se.
3. Tecla de velocidade do vento: no estado de arranque, ao premir pela primeira vez, acende a luz de velocidade média do vento e o motor funciona normalmente; ao premir pela segunda vez, acende a luz de velocidade elevada do vento e o motor funciona normalmente na velocidade elevada. Ao premir pela terceira vez, acende a luz de velocidade baixa do vento e o motor funciona normalmente na velocidade baixa. De um a três, de forma cíclica. O sinal sonoro soa sempre que a tecla é premida.

   Tecla de temporização (desligamento temporizado): quando o produto se encontra em funcionamento; Para cada botão, o tempo de desligamento temporizado é controlado em sete intervalos: 1 h, 2 h, 3 h, 4 h, 5 h, 6 h e 7 h. Se estiver definido para «1 h», «2 h» ou «4 h» e os três indicadores estiverem todos acesos, o desligamento está programado para ocorrer após sete horas; prima novamente o botão de temporizador para cancelar o desligamento temporizado. À medida que o tempo de temporização decorre, os três indicadores devem acender-se e apagar-se em conformidade. Quando o tempo chegar ao fim, a campainha soa e o produto regressa ao estado de espera. Durante a temporização, a campainha soa sempre que o botão for premido.
4. Tecla de rotação: quando o produto se encontra em funcionamento; ao premir pela primeira vez, os motores síncronos de agitação à esquerda e à direita funcionam normalmente e a luz de rotação acende-se; ao premir pela segunda vez, os motores síncronos de agitação da cabeça à esquerda e à direita param de funcionar, o motor síncrono de agitação da cabeça em inclinação entra em funcionamento e a luz de rotação acende-se. Ao premir pela terceira vez, os motores síncronos de oscilação lateral e de inclinação funcionam simultaneamente e a luz de rotação acende-se. Ao premir pela quarta vez, tanto a sincronização como a luz desligam-se. Repetidamente, sempre que premir, a campainha soa.
5. Tecla de luz: quando o produto se encontra no estado de funcionamento; ao premir pela primeira vez, o painel luminoso acende-se; ao premir pela segunda vez, o painel desliga-se. Repetidamente, sempre que premir, a campainha soa.

   Funcionamento do comando à distância: quando o produto estiver em funcionamento, os controlos de esquerda e direita, bem como o controlo independente da inclinação, podem ser ligados e desligados; quer esteja a funcionar um ou ambos, a luz giratória permanece acesa. As restantes funções são idênticas às do produto.

DE

Wir danken Ihnen für den Kauf unseres Luftkühlers und bitten Sie, diese Bedienungsanleitung sorgfältig zu lesen und aufzubewahren.

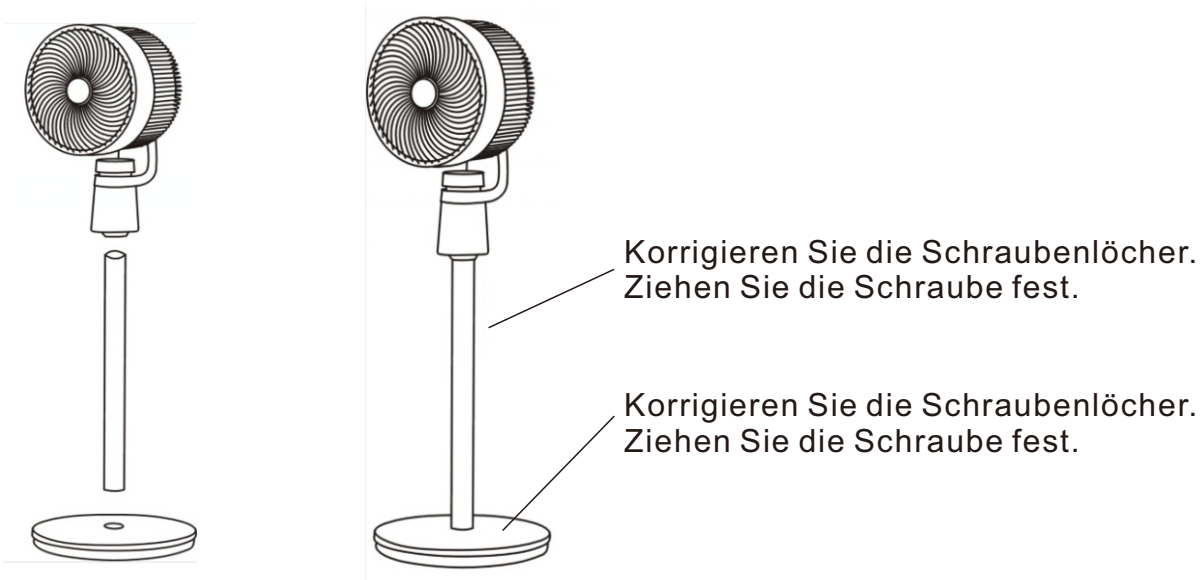
WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- **WARNUNG**! Niemals ohne angebrachte Schutzvorrichtungen verwenden. Nach dem Zusammenbau die Schutzvorrichtungen während des Gebrauchs oder der Reinigung nicht entfernen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Lassen Sie den Lufteinlass nicht zu nahe an Wänden, Vorhängen usw. liegen, da dies den Luftstrom blockiert und die Kühlleistung beeinträchtigt.
- Überprüfen Sie bei der ersten Verwendung, ob Ihre Spannung mit den Angaben auf dem Typenschild des Luftkühlers übereinstimmt.
- Überprüfen Sie vor der Verwendung, ob das Netzkabel und der Stecker beschädigt sind. Verdrehen oder drehen Sie den Netzstecker nicht, um einen schlechten Kontakt zu vermeiden.
- Decken Sie die Steckdose nicht ab und halten Sie den Ventilator von der Steckdose fern. Sie müssen eine Steckdose wählen, die für einen Strom von mehr als 10 A ausgelegt ist, und dürfen diese Steckdose nicht mit anderen Geräten gemeinsam nutzen.
- Wenn der Luftkühler in Betrieb ist, ist es strengstens verboten, mit den Händen oder Fremdkörpern in das Netz einzudringen (achten Sie besonders auf Kinder).
- Bitte schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den Stecker ziehen. Ziehen Sie nicht am Netzkabel und ziehen Sie nicht am Netzstecker, um Kurzschlüsse, Brände oder Stromschläge zu vermeiden.
- Ziehen Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht benutzen.
- Stellen Sie den Luftkühler während des Betriebs nicht auf eine schräge oder unebene Fläche.
- Betreiben Sie den Luftkühler nicht im Freien oder in der Nähe von Badewannen (oder Duschen oder Pools).
- Die Anzeige des Wasserstands im Wassertank muss jederzeit unter „Max“ liegen, während die Anzeige des Wasserstands im Wassertank über „Min“ liegen muss, wenn der Luftkühler mit Kühlfunktion (Befeuchtungsfunktion) betrieben wird.

- Nachdem der Wassertank mit Wasser befüllt wurde, lehnen Sie den Luftkühler bitte nicht an (oder stoßen Sie ihn nicht an), wenn Sie ihn entfernen.
- Bitte stellen Sie keine Gegenstände auf den Luftkühler.
- Die Auslass- und Einlassöffnungen des Luftkühlers dürfen nicht abgedeckt werden.

Montageanleitung

Öffnen Sie den Verpackungskarton und nehmen Sie das Gerät heraus. Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen Boden. Überprüfen Sie, ob das Zubehör und die Beilagen im Verpackungskarton mit dem Inhalt der Packliste in der Bedienungsanleitung übereinstimmen. Lösen Sie die beiden Schrauben an der Säule, um die Säule am Gehäuse und am Gerät zu befestigen, und ziehen Sie sie dann fest. Die Drehleuchte leuchtet. Die übrigen Funktionen entsprechen denen des Produkts.

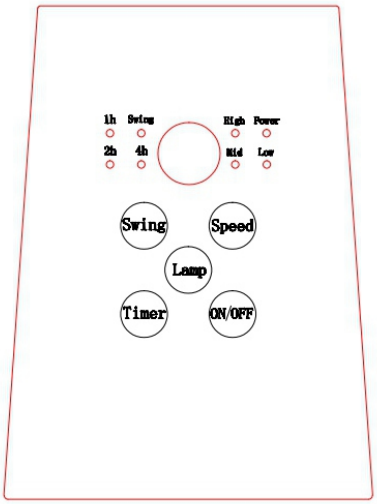


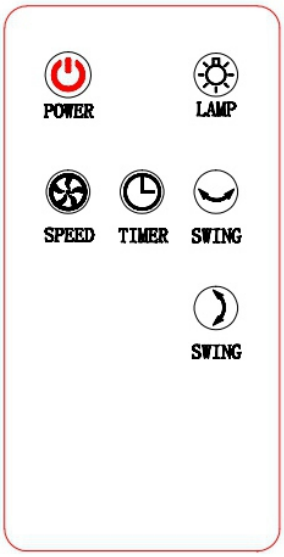
TECHNISCHE DATEN

Modell-Nr.	BL-XHS-3D
Stromstärke (A)	0.18A
Spannung (V)	AC220-240V~
Nennfrequenz (Hz)	60Hz
Nennleistung (W)	40W
Abmessungen (mm)	L31*W31*H95
Nettogewicht (kg)	4.8kg

DE

Funktionsbedienfeld





1. Nach dem Anschließen des Netzteils ertönt ein Signalton und die Standby-Anzeige leuchtet auf. Das Produkt befindet sich im Standby-Modus.
2. Ein-/Aus-Taste: Beim ersten Drücken erlischt die Standby-Anzeige, die niedrige Windgeschwindigkeit wird aktiviert und der Motor läuft nach zwei Sekunden im niedrigen Gang normal. Beim zweiten Drücken dieser Taste oder beim Drücken dieser Taste während des Betriebs wird das Produkt ausgeschaltet und die Standby-Anzeige leuchtet auf.
3. Windgeschwindigkeitstaste: Im Startzustand wird beim ersten Drücken die mittlere Windgeschwindigkeit angezeigt und der Motor arbeitet normal. Beim zweiten Drücken wird die hohe Windgeschwindigkeit angezeigt und der Motor arbeitet im Hochleistungsmodus. Beim dritten Drücken wird die niedrige Windgeschwindigkeit angezeigt und der Motor arbeitet im Niedrigleistungsmodus. Von eins bis drei, von Anfang bis Ende. Der Summer ertönt bei jedem Drücken.

   Zeittaste (zeitgesteuerte Abschaltung): Wenn sich das Produkt im Betriebszustand befindet; Für jede Taste wird die zeitgesteuerte Abschaltzeit in sieben Zeitabschnitten geregelt: 1 Stunde, 2 Stunden, 3 Stunden, 4 Stunden, 5 Stunden, 6 Stunden und 7 Stunden. Wenn „1 Stunde", „2 Stunden" oder „4 Stunden" eingestellt ist und alle drei Anzeigen leuchten, ist das Produkt so eingestellt, dass es sich nach sieben Stunden abschaltet. Drücken Sie die Zeitsteuerungstaste erneut, um die zeitgesteuerte Abschaltung abzubrechen. Mit Ablauf der Zeit sollten die drei Anzeigen entsprechend ein- und ausgeschaltet werden. Wenn die Zeit abgelaufen ist, ertönt der Summer und das Produkt kehrt in den Standby-Modus zurück. Bei zeitgesteuerter Abschaltung ertönt der Summer bei jedem Drücken der Taste.
4. Drehschlüssel: Wenn sich das Produkt im Betriebszustand befindet; beim ersten Drücken arbeiten der linke und rechte Schwingungs-Synchronmotor normal und die Drehleuchte leuchtet; beim zweiten Drücken hören der linke und rechte Schwingungskopf-Synchronmotor auf zu arbeiten, der Neigungs-Schwingungskopf-Synchronmotor arbeitet und die Drehleuchte leuchtet. Beim dritten Mal drücken arbeiten der linke und rechte Neigungs-Synchronmotor gleichzeitig, das Rotationslicht leuchtet. Beim vierten Mal drücken werden sowohl die Synchronisation als auch das Licht ausgeschaltet. Bei jedem Drücken ertönt der Summer.
5. Lichttaste: Wenn sich das Produkt im Betriebszustand befindet, leuchtet beim ersten Drücken die Lichttafel auf; beim zweiten Drücken wird die Tafel ausgeschaltet. Bei jedem Drücken ertönt der Summer.

   Fernbedienung: Wenn sich das Produkt im Betriebszustand befindet, können Sie links und rechts unabhängig voneinander ein- und ausschalten, es gibt einen oder zwei Betriebsmodi, das Rotationslicht leuchtet. Die anderen Funktionen entsprechen denen des Produkts.

IT

Vi ringraziamo per aver acquistato il nostro raffreddatore d'aria e vi preghiamo di leggere e conservare con cura il presente manuale di istruzioni.

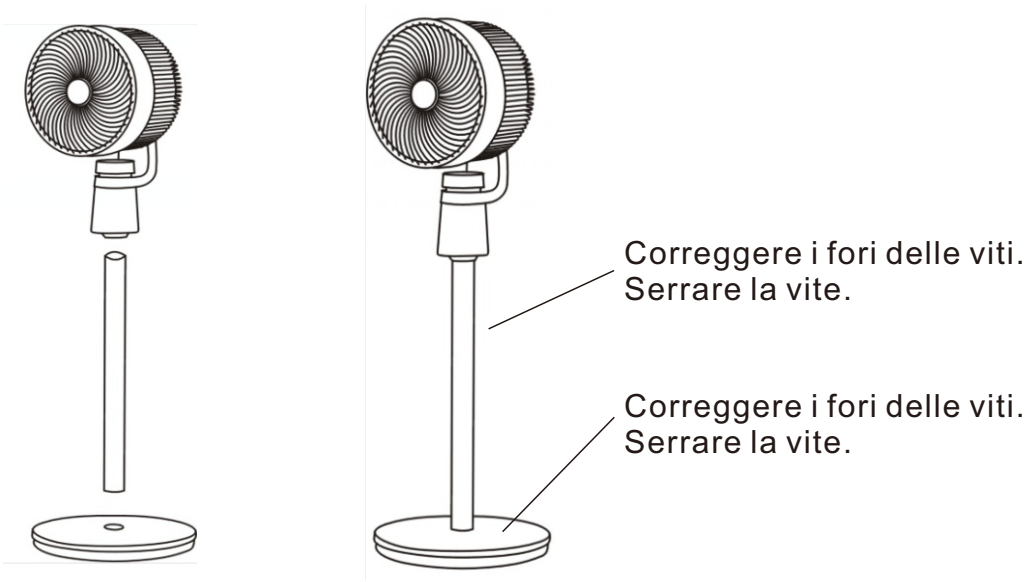
ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, purché siano state fornite loro istruzioni o supervisione relative all'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i pericoli connessi.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- **AVVERTENZA**! Non utilizzare mai l'apparecchio senza le protezioni in posizione. Dopo il montaggio, non rimuovere le protezioni durante l'uso o la pulizia.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone qualificate in modo simile, al fine di evitare pericoli.
- Non posizionare l'ingresso dell'aria troppo vicino alla parete, alla tenda o ad altri oggetti, poiché ciò potrebbe ostruire il flusso d'aria e compromettere l'efficacia del ventilatore.
- Al primo utilizzo, verificare che la tensione sia conforme a quella indicata sulla targhetta del raffreddatore d'aria.
- Prima dell'uso, controllare che il cavo di alimentazione e la spina non siano danneggiati. Non torcere né ruotare la spina di alimentazione per evitare un contatto difettoso.
- Non coprire la presa e tenere il ventilatore lontano dalla presa. È necessario scegliere una presa con una corrente superiore a 10 A e non utilizzare la stessa presa con altre macchine.
- Quando il raffreddatore d'aria è in funzione, è assolutamente vietato inserire le mani o corpi estranei nella rete (prestare particolare attenzione ai bambini).
- Spegnere l'alimentazione prima di estrarre la spina. Non tirare il cavo di alimentazione e non tirare la spina di alimentazione per evitare cortocircuiti, incendi o scosse elettriche.
- Non tirare la spina con le mani bagnate per evitare il rischio di scosse elettriche.
- Scollegare la spina dalla presa quando non si utilizza il dispositivo.
- Non posizionare il raffreddatore d'aria in funzione su una superficie inclinata o irregolare.
- Non utilizzare il raffreddatore d'aria all'aperto o in prossimità di vasche da bagno (o docce o piscine).
- In qualsiasi momento, l'indicatore del livello dell'acqua nel serbatoio deve essere inferiore a “Max”, mentre l'indicatore del livello dell'acqua nel serbatoio deve essere superiore a “Min” quando il raffreddatore d'aria è in funzione (umidificazione).
- Dopo aver riempito il serbatoio dell'acqua, non inclinare (o urtare) il raffreddatore d'aria quando lo si rimuove.
- Non appoggiare oggetti sul raffreddatore d'aria.
- Non coprire l'uscita e l'entrata del raffreddatore d'aria.

IT

Metodo di assemblaggio

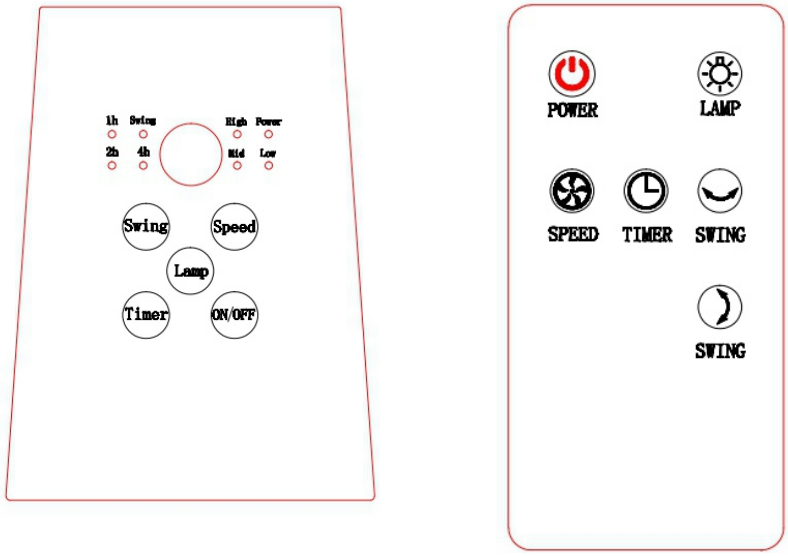
Aprire la confezione e estrarre la macchina. Posizionare la macchina su una superficie piana. Verificare che gli accessori e i componenti presenti nella confezione corrispondano al contenuto della lista di imballaggio riportata nel manuale di istruzioni. Svitare le due viti sulla colonna per fissarla al telaio e alla macchina, quindi serrare la luce rotante accesa. Le altre funzioni sono le stesse di quelle presenti sul prodotto.



SPECIFICHE TECNICHE

Modello n.	BL-XHS-3D
Corrente elettrica (A)	0.18A
Tensione (V)	AC220-240V~
Frequenza nominale (Hz)	60Hz
Potenza nominale (W)	40W
Dimensioni (mm)	L31*W31*H95
Peso netto (kg)	4.8kg

Pannello di controllo delle funzioni



1. Dopo aver collegato l'alimentatore, il cicalino emette un segnale acustico e la spia di standby si accende. Prodotto in standby.
2. Tasto di accensione: premere una prima volta, la spia di standby si spegne, la bassa velocità del vento è attiva e la marcia bassa del motore funziona normalmente dopo due secondi di alimentazione; premere questo tasto una seconda volta, o premere questo tasto durante il funzionamento, il prodotto si spegne e la spia di standby si accende.
3. Tasto velocità del vento: allo stato di avvio, premere una prima volta, la spia della velocità media del vento si accende e il motore funziona normalmente; premere una seconda volta, la spia della velocità alta del vento si accende e il motore funziona normalmente alla velocità alta. Premere una terza volta, la spia della velocità bassa del vento si accende e il motore funziona normalmente alla velocità bassa. Da uno a tre, dall'inizio alla fine. Il cicalino emette un segnale acustico ogni volta che si preme il tasto.

   Tasto di temporizzazione (spegnimento temporizzato): quando il prodotto è in stato di funzionamento; Per ogni pulsante, il tempo di spegnimento temporizzato è controllato in sette periodi di tempo: 1h, 2h, 3h, 4h, 5h, 6h e 7h. Se è impostato su “1h”, ‘2h’, “4h” e i tre indicatori sono tutti accesi, è impostato per spegnersi dopo sette ore, premere nuovamente il pulsante di temporizzazione per annullare lo spegnimento temporizzato. Con il passare del tempo impostato, i tre indicatori dovrebbero accendersi e spegnersi di conseguenza. Quando arriva il momento, il cicalino suona e il prodotto torna allo stato di standby. Quando è impostato il timer, il cicalino suona ogni volta che lo si preme.
4. Tasto di rotazione: quando il prodotto è in stato di funzionamento; premere la prima volta, il motore sincrono di oscillazione sinistra e destra funziona normalmente e la luce rotante è accesa; premere la seconda volta, il motore sincrono di oscillazione testa sinistra e destra smette di funzionare, il motore sincrono di oscillazione testa inclinabile funziona e la luce rotante è accesa. Premendo una terza volta, i motori sincroni di oscillazione sinistra e destra funzionano contemporaneamente e la luce rotante si accende. Premendo una quarta volta, entrambi i motori sincroni e la luce si spengono. Ogni volta che si preme il pulsante, il cicalino suona.
5. Tasto luce: quando il prodotto è in funzione, premendo una prima volta si accende il pannello luminoso; premendo una seconda volta si spegne il pannello. Ogni volta che si preme il pulsante, il cicalino suona.

   Funzionamento del telecomando: quando il prodotto è in funzione, premendo i tasti sinistro e destro si accende e si spegne il controllo indipendente del passo, si attiva una o due funzioni e la luce rotante si accende. Le altre funzioni sono le stesse di quelle del prodotto.

RO

Vă mulțumim că ați achiziționat răcitorul nostru de aer și vă rugăm să citiți și să păstrați cu atenție acest manual de instrucțiuni.

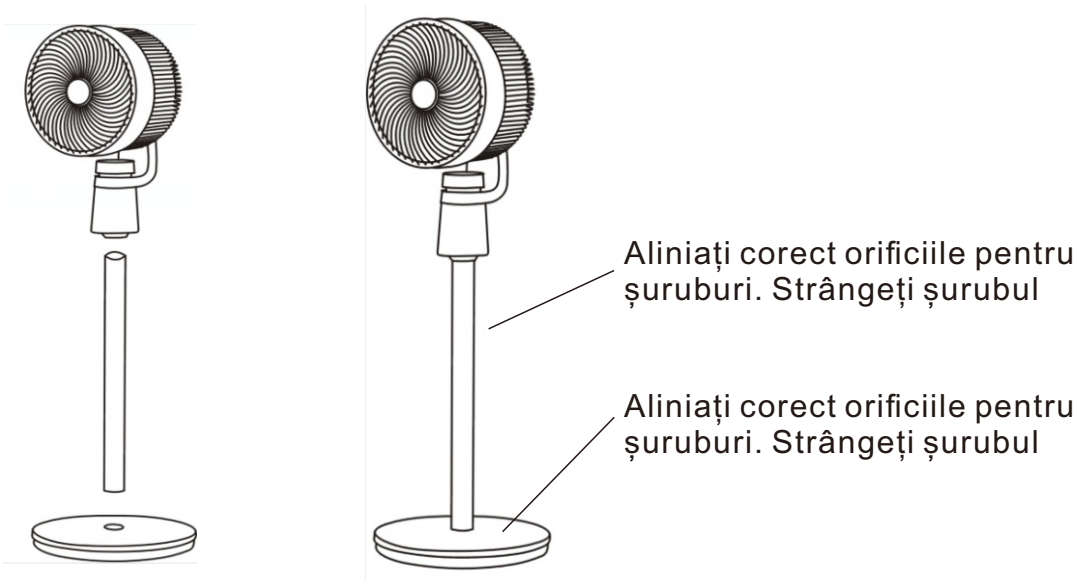
INSTRUȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg pericolele implicate.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- **AVERTISMENT!** Nu utilizați niciodată aparatul fără dispozitivele de protecție montate. După asamblare, nu îndepărtați dispozitivele de protecție în timpul utilizării sau curățării.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul său de service sau de persoane cu calificare similară, pentru a evita pericolele.
- Nu lăsați orificiul de admisie a aerului prea aproape de perete, perdele și altele asemenea, deoarece acestea vor bloca fluxul de aer și vor afecta eficiența ventilatorului.
- La prima utilizare, vă rugăm să verificați dacă tensiunea de alimentare corespunde cu cea indicată pe plăcuța de identificare a ventilatorului.
- Înainte de utilizare, verificați dacă cablul de alimentare și ștecherul prezintă semne de deteriorare. Nu răsuciți și nu îndoiți ștecherul pentru a evita contactul defectuos.
- Nu acoperiți priza și țineți ventilatorul la distanță de priză. Trebuie să alegeți o priză cu o capacitate de curent de peste 10 A și să nu utilizați aceeași priză cu alte aparate.
- Când ventilatorul funcționează, este strict interzisă introducerea mâinilor sau a obiectelor străine în rețea (acordați o atenție specială copiilor).
- Vă rugăm să opriți alimentarea înainte de a scoate ștecherul. Nu trageți de cablul de alimentare și nu trageți de ștecher pentru a evita scurtcircuitele, incendiile sau șocurile electrice.
- Nu trageți de ștecher cu mâinile ude, pentru a evita riscul de electrocutare.
- Vă rugăm să scoateți ștecherul din priză atunci când nu îl utilizați.
- Vă rugăm să nu așezați răcitorul de aer în funcțiune pe o suprafață înclinată sau instabilă.
- Vă rugăm să nu folosiți răcitorul de aer în aer liber sau în apropierea unei căzi de baie (duș sau piscină).
- În orice moment, nivelul apei din rezervor trebuie să fie sub „Max”, iar atunci când răcitorul de aer funcționează în modul de răcire (umidificare), nivelul apei din rezervor trebuie să fie peste „Min”.
- După umplerea rezervorului cu apă curată, vă rugăm să nu înclinați (sau să loviți) răcitorul de aer atunci când îl mutați.
- Vă rugăm să nu așezați nimic pe răcitorul de aer.
- Nu acoperiți orificiile de intrare și ieșire ale răcitorului de aer.

RO

Mod de asamblare

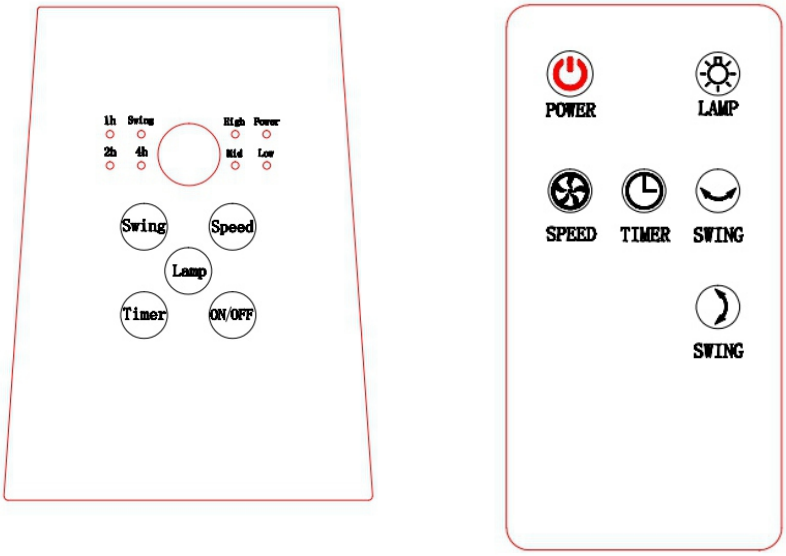
Deschideți cutia de ambalaj și scoateți aparatul. Așezați aparatul pe o suprafață plană. Verificați dacă accesoriile din cutia de ambalaj corespund cu conținutul listei de ambalare din manualul de instrucțiuni. Deșurubați cele două șuruburi de pe coloană pentru a fixa coloana de șasiu și de aparat, apoi strângeți-le până când se aprinde lumina rotativă. Celelalte funcții sunt identice cu cele ale produsului.



SPECIFICAȚII TEHNICE

Nr. model	BL-XHS-3D
Curent electric (A)	0.18A
Tensiune (V)	AC220-240V~
Frecvență nominală (Hz)	60Hz
Putere nominală (W)	40W
Dimensiuni (mm)	L31*W31*H95
Greutate netă (kg)	4.8kg

Panou de control al funcțiilor



1. După conectarea la sursa de alimentare, soneria emite un „bip” și indicatorul de standby se aprinde. Produsul este în stare de standby.
2. Butonul de pornire: apăsați o dată, indicatorul de standby se stinge, se activează viteza mică a vântului, iar treapta mică a motorului funcționează normal după două secunde de la pornire; apăsați acest buton a doua oară sau apăsați-l în timpul funcționării, iar produsul se oprește, iar indicatorul de standby se aprinde.
3. Butonul de viteză a vântului: în starea de pornire, apăsați o dată, se aprinde indicatorul de viteză medie a vântului, iar motorul funcționează normal; apăsați a doua oară, se aprinde indicatorul de viteză mare a vântului, iar motorul funcționează normal la viteză mare. Apăsați a treia oară, se aprinde indicatorul de viteză mică a vântului, iar motorul funcționează normal la viteză mică. De la unu la trei, ciclu complet. Soneria emite un semnal sonor de fiecare dată când apăsați butonul.

   Tasta de temporizare (oprire temporizată): când produsul se află în stare de funcționare; Pentru fiecare buton, timpul de oprire temporizată este setat în șapte intervale de timp: 1h, 2h, 3h, 4h, 5h, 6h și 7h. Dacă este setat pe „1h”, „2h” sau „4h” și toate cele trei indicatoare sunt aprinse, produsul este setat să se oprească după șapte ore; apăsați din nou butonul de temporizare pentru a anula oprirea temporizată. Pe măsură ce timpul programat trece, cele trei indicatoare ar trebui să se aprindă și să se stingă corespunzător. Când ajunge momentul, soneria sună și produsul revine în starea de așteptare. Când este programat, soneria sună de fiecare dată când apăsați butonul.
4. Butonul de rotație: când produsul se află în stare de funcționare; la prima apăsare, motorul sincron de agitare stânga-dreapta funcționează normal, iar lumina de rotație este aprinsă; la a doua apăsare, motorul sincron de agitare stânga-dreapta se oprește, motorul sincron de agitare în sus-jos funcționează, iar lumina de rotație este aprinsă. La a treia apăsare, motoarele sincrone de mișcare stânga-dreapta și de înclinare funcționează simultan, iar indicatorul luminos de rotație se aprinde. La a patra apăsare, atât sincronizarea, cât și indicatorul luminos se opresc. De fiecare dată când apăsați, soneria sună.
5. Butonul de iluminare: când produsul este în stare de funcționare; la prima apăsare, panoul luminos se aprinde; la a doua apăsare, panoul luminos se stinge. De fiecare dată când apăsați, soneria sună.

   Funcționarea cu telecomanda: Când produsul este în stare de funcționare, comanda independentă a mișcării stânga-dreapta și a înclinării se activează și se dezactivează; indiferent dacă funcționează una sau ambele, lumina de rotație rămâne aprinsă. Celelalte funcții sunt identice cu cele de pe produs.

US

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

001-877-644-9366

customerservice@aosom.com

Imported by Aosom LLC
7777 Center Ave. Suite 430
Huntington Beach, CA 92647-9998 USA
MADE IN CHINA

CA

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

416-792-6088

customerservice@aosom.ca

Imported by Aosom Canada Inc.
Unit 33-1 Sparks Avenue, North York, Ontario, Canada
M2H 2W1
MADE IN CHINA

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle,Nos coordonnées sont les suivantes:

416-792-6088

customerservice@aosom.ca

Importé par Aosom Canada Inc.
Unité 33-1 Sparks Avenue, North York, Ontario, Canada M2H 2W1
Fabriqué en Chine

ES

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente,Nuestros datos de contacto son los siguientes:

0034-931294512

atencioncliente@aosom.es

IMPORTADOR/Fabricante/REP:
SPANISH AOSOM, S.L.
C/ROC GROS,Nº15.08550, ELS HOSTALETS DE BALENYÀ, SPAIN.
B66295775
HECHO EN CHINA

Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente,Os nossos dados de contacto são os seguintes:

0034-931294512

info@aosom.pt.

UK

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

0044-800-240-4004

enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:
MH STAR UK LTD
1 Northampton Cross Logistics Park
Northampton Cross Road
Northampton
Nn4 9FH
Tel: 0800 240 4050
enquiries@mhstar.co.uk
MADE IN CHINA

DE

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum,Unsere Kontaktdaten stehen unten:

0049-0(40)-87408465

service@aosom.de

ADRESSE DES IMPORTEURE/Hersteller/REP:
MH Handel GmbH
Wendenstraße 309
D-20537 Hamburg
Germany
IN CHINA HERGESTELLT

IT

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti,I nostri dettagli di contatto sono di seguito:

0039-0249471447

clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:
AOSOM Italy srl
Centro Direzionale Milanofiori
Strada 1 Palazzo F1
20057 Assago (MI)
P.I.: 08567220960
FATTO IN CINA

RO

Importator/Producător/REP:
Aosom Romania SRL
Str. Barbu Mumuleanu, nr. 30-32
Bucuresti, Sector 2
Tel: +40 312294730
clienti@aosom.ro
Fabricat in China

FR

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle,Nos coordonnées sont les suivantes:

0033-1-84166106

aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:
MH FRANCE
2 Rue Maurice Hartmann
92130 Issy Les Moulineaux
France
FABRIQUÉ EN CHINE



Aosom